



Gefeliciteerd met de aankoop van uw meubel.

Dit meubel is op ambachtelijke wijze vervaardigd uit seesham ("Indisch teak"). Seesham is een bijzonder duurzame loofhoutsoort die sinds lange tijd gewaardeerd wordt in ons interieur. Vooral de fijne nerf, de vlamtekening en de wisselende kleurschakeringen geven het meubel een degelijke en warme uitstraling.

"MT (machine treated) look" Het meubel heeft speciale ambachtelijke bewerkingen ondergaan zodat er een ruwe "gezaagde planken" look met gebruikt uiterlijk is ontstaan. Enkele delen kunnen meer of minder zware accenten hebben verkregen met een golvend en doorleefd eindresultaat. Ook zijn hoeken en randen handmatig bewerkt en afgerond. Door deze ambachtelijke accenten wordt het unieke karakter van uw meubel geaccentueerd.

Eigenschappen:

Het voor uw meubel gebruikte hout is een uniek natuurproduct dat in het land van herkomst, na zorgvuldige selectie, op ambachtelijke wijze is verwerkt. Het is uniek en karakteristiek in elk opzicht; geen enkel stuk hout is gelijk van vorm, structuur of kleur, zodat kleurschakeringen zelfs binnen één meubelstuk onvermijdelijk zijn. Windbarsten, haarscheuren, oneffenheden en de aanwezigheid van grote en kleine noesten getuigen van jarenlange groei en oorspronkelijkheid. Door gebruik en door invloed van licht zullen nieuwe meubelen na verloop van tijd een lichtere en warmere kleur krijgen. Kleurverschillen onderling en ten opzichte van het showroommodel zijn daarom voor de hand liggend.

Aan het oppervlak van uw meubel zijn lichter gekleurde vlekjes zichtbaar. Dit zijn mineralen welke het gevolg zijn van het specifieke groeiproces van het seeshamhout. Ze vormen een belangrijk onderdeel van de uitstraling van uw meubel. Uw nagenoeg onbehandelde meubel laat alle karakteristieke kenmerken van het hout in de meest natuurlijke verschijning zien.

Onderhoud:

Uw meubel is behandeld met teak fix. Hierdoor is het meubel zeer beperkt beschermd tegen intrekend vocht maar blijft de natuurlijke uitstraling behouden. Om de uitstraling van het meubel te behouden is het van belang dat u het meubel twee tot drie maal per jaar behandelt met teak fix. Voor behandeling met teak fix dient u eerst het oppervlakte te reinigen met wood cleaner. Probeer het altijd eerst uit op een minder zichtbare plek. Raadpleeg in dit geval altijd vooraf uw winkelier voor het juiste onderhoudsmiddel. Houdt u er rekening mee dat de houtkarakteristieken als nerfstructuur en de kleurschakeringen door behandeling met olie of was sterk geaccentueerd worden.



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Möbels!

Dieses Möbel wurde auf altherkömmliche Weise aus Shesham, ("indisches Teak"), hergestellt. Shesham-Holz ist einem besonders langlebigen Laubholz, das seit langem in unseren Interieurs zurückzufinden ist. Vor allem die feine Holzstruktur, die Flammenzeichnungen und die wechselnden Farbschattierungen geben dem Möbel eine solide und warme Ausstrahlung.

"MT-Look" (maschinell bearbeitet) Das Möbelstück wurde auf spezielle Weise handwerklich bearbeitet, wodurch ein rauer Look wie von „gesägten Brettern" mit einem gebrauchten Aussehen entstanden ist. Manche Teile können mehr oder weniger starke Akzente erhalten haben, wodurch ein unregelmäßiges und benutztes wirkendes Endresultat entsteht. Außerdem wurden die Ecken und Ränder von Hand bearbeitet und abgerundet. Diese handwerklichen Akzente unterstreichen den einzigartigen Charakter Ihres Möbelstücks.

Eigenschaften:

Das für Ihre Möbel verwendete Holz ist ein einzigartiges Naturprodukt, das im Herkunftsland nach sorgfältiger Selektion auf handwerkliche Weise verarbeitet wurde. Es ist in jeglicher Hinsicht einzigartig und charakteristisch; kein einziges Stück Holz hat die gleiche Form, Struktur oder Farbe, so dass Farbschattierungen selbst innerhalb eines Möbelstückes nicht zu vermeiden sind. Sprünge, Risse, Unebenheiten und vorhandene große oder kleine Astlöcher zeugen von jahrelangem Wachstum und Ursprünglichkeit. Durch die Benutzung und durch die Einwirkung von Licht werden neue Möbel nach einiger Zeit eine hellere und wärmere Farbausstrahlung bekommen. Farbdifferenzen innerhalb der Möbel sowie gegenüber den Ausstellungsmodellen liegen daher auf der Hand. Die Oberfläche Ihres Möbels weist heller gefärbte kleine Flecken auf. Dies sind Mineralien die sich während dem besonderen Wachstumsprozess des Seeshamholzes entwickeln. Sie sind ein wichtiger Bestandteil der Ausstrahlung Ihres Möbels.

Ihr nahezu unbehandeltes Möbelstück lässt alle charakteristischen Eigenschaften des Holzes in ihrer natürlichen Erscheinungsform erkennen.

Pflege:

Ihr Möbel wurde mit Teak Fix behandelt. Dadurch ist das Möbel nur gering gegen eindringende Feuchtigkeit geschützt, behält aber seine natürliche Ausstrahlung. Um die natürliche Ausstrahlung des Möbels zu erhalten sollten Sie diese 2- 3x Jahr mit Teak Fix behandeln. Vor der Behandlung mit Teak Fix reinigen Sie die Oberfläche bitte mit Wood Cleaner.

Probieren Sie dies stets erst an einer nicht sichtbaren Stelle. Ziehen Sie für das richtige Pflegemittel auf jeden Fall immer Ihren Verkäufer zu Rate. Bedenken Sie dass die Holzcharaktere so wie die Nervenstruktur und die Farbschattierungen durch die Behandlung mit Öl oder Wachs stärker akzentuiert werden.

Aanbevelingen:

- Hout is een levend materiaal: het zet uit en krimpt onder invloed van de luchtvochtigheid, het zogenaamde "werken" van hout. Belangrijk is daarom de luchtvochtigheidsgraad in de woning. De ideale luchtvochtigheid schommelt tussen 40% en 60%. Bij een hogere of lagere luchtvochtigheid zullen de meubelen gaan scheuren. Met name in de wintermaanden kan de luchtvochtigheid sterk dalen als gevolg van het verwarmen van uw woning. Probeer de luchtvochtigheid daarom altijd op peil te houden, b.v. door - waterreservoirs aan de cv-radiatoren te hangen. Eventuele scheurtjes kunnen met matchende stopwas en enige handigheid gevuld worden. Deze stopwas is via uw winkelier verkrijgbaar.
- Het is normaal dat door het werken van het hout, lichtgekleurde randen aan de zijpanelen en de bovenbladen zichtbaar worden. Dit is een direct gevolg van de constructie van de meubelen, en kan niet vermeden worden. Om deze lichtgekleurde randen te corrigeren naar de oorspronkelijke kleur, kan een correctiestift via uw winkelier aangevraagd worden.
- Om onnodig grote druk op de verbindingen te voorkomen, raden we u aan de meubelen vlak te plaatsen.
- De meubelen kunnen het beste niet direct bij een warmtebron of in direct zonlicht geplaatst worden.
- We raden u aan de meubelen niet in de directe omgeving van een airconditioningunit te plaatsen.
- Wanneer u het meubel wilt verplaatsen, kunt u die het beste eerst leegmaken en de (glazen) legplanken verwijderen. Verslepen van meubelen kan schade veroorzaken aan de meubelen en de vloer.
- Onder pannen, bekertjes, koffiepoten etc. raden wij u aan onderzetters ... van kurk of vilt te gebruiken om vloei-stofschade te voorkomen. Gebruik geen onderzetters van plastic, rubber of soortgelijke materialen die weekmakers bevatten omdat deze de finishing(lak) kunnen aantasten.
- Indien er vloei-stof gemorst wordt, deze zo snel mogelijk afnemen met een droge doek of tissue tot dat het oppervlak droog is.
- Wij raden u aan eventuele decoratie vooral het eerste jaar regelmatig te verschuiven om plaatselijke verkleuring te voorkomen.
- Bij het schrijven kan het beste een onderlegger gebruikt worden om de oppervlakte tegen indrukken te beschermen.
- Bij Laminaat of PVC vloer verzoeken wij u dringend om vilt bescherming onder de poten van uw meubel aan te brengen en daarmee mogelijke schade te voorkomen.
- Om beschadigingen aan vloeren te voorkomen, dienen de onder-zijden van de poten voorzien te worden van vilt of kunstof dopjes.
- Het kan voorkomen dat de karakteristieke geur van het hout nog enige tijd op te merken is. Doorgaans is deze geur na één à twee weken verdwenen. Door extra te ventileren is dit proces te versnellen.
- Volledigheidshalve delen wij u mede dat onze meubelen ontworpen, ontwikkeld en getest zijn op inpan-dig gebruik. De meubelen zijn niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij eventueel commercieel gebruik of gebruik in de buitenlucht vervalt iedere aanspraak op garantie.
- Voor gebruik a.u.b. uw meubel met een schone, zachte doek reinigen, ook vooral aan de bladrand van de tafel zodat mogelijke stof- en/of kleurrestanten uw stoelen en kleding niet beschadigen.
- Teneinde ongewenste afdrucken en/of verkleuringen van uw stoelruggen of armleppers te voorkomen wijzen wij u erop deze NIET nauwsluitend tegen de tafel te plaatsen maar enige ruimte te laten.

Empfehlungen:

- Holz ist ein lebendiges Material, das sich unter dem Einfluss von Luftfeuchtigkeit ausdehnt und zusammenzieht, man sagt: "das Holz arbeitet". Darum spielt die Luftfeuchtigkeit in der Wohnung eine wichtige Rolle. Die ideale Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 40% und 60%. Bei einer höheren oder niedrigeren Luftfeuchtigkeit besteht die Gefahr, dass Risse im Holz entstehen. Vor allem in den Wintermonaten kann die Luftfeuchtigkeit durch den Gebrauch Ihrer Heizung stark sinken. Versuchen Sie daher, die Luftfeuchtigkeit immer konstant zu halten, z.B. durch das Benutzen von Wasserreservoirs an Ihren Heizungskörpern. Eventuelle Risse können mit passendem Stopfwachs und etwas Geschicklichkeit gefüllt werden. Dieser Wachs ist bei Ihrem Händler erhältlich.
- Es ist normal dass durch das Arbeiten des Holzes, hellgefärbte Ränder an den Seitenpanelen und der Oberplatte sichtbar werden. Das ist eine direkte Folge der Konstruktion des Möbels, die sich nicht vermeiden lässt. Um diese hellgefärbten Ränder zu korrigieren in die ursprüngliche Farbe, kann ein Korrekturstift über Ihren Möbelfachhändler angefordert werden.
- Um unnötigen Druck auf die Verbindungsstellen zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Möbel auf einem ebenen Untergrund aufzustellen.
- Die Möbel sollten nicht direkt neben einer Wärmequelle oder im direkten Sonnenlicht aufgestellt werden.
- Wir raten ebenfalls an, die Möbel nicht in die direkte Umgebung einer Klimaanlage zu stellen.
- Wenn Sie Ihre Möbel verrücken möchten, ist es sinnvoll um das Möbel aus zu räumen und die (Glas-) Einlegeböden heraus zu nehmen. Das Verschieben der Möbel kann Schäden am Möbel selbst oder am Fußboden verursachen.
- Wir empfehlen, unter Töpfen, Bechern, Kaffeetassen usw. generell Untersetzeraus Kork oder Filz zu benutzen, um Flüssigkeits-schäden zu vermeiden. Verwenden Sie keine Untersetzer aus Kunststoff, Gummi oder ähnlichen Materialien, die Weichmacher enthalten, da diese das (Lack-)Finish angreifen können.
- Falls Flüssigkeiten verschüttet werden, sollten diese schnellst möglich mit einem trockenem Tuch aufgenommen werden, bis die Oberfläche trocken ist.
- Wir empfehlen, vor allem im ersten Jahr des Gebrauchs eventuelle Dekorationsartikel regelmäßig anders zu platzieren, um stellenweise Farbveränderungen zu vermeiden.
- Beim Schreiben bitte eine Unterlage benutzen, um die Oberfläche vor Druckstellen zu schützen.
- Bei Laminatfußböden oder PVC-Böden bitten wir Sie dringend um schützende Filzunterlagen auf die Unterseite der Möbelfüße an zu bringen damit mögliche Schäden vorgebeugt werden.
- Um Beschädigungen an Ihrem Fußboden zu vermeiden, müssen Sie unter den Füßen Filz- oder Kunststoffgleiter anbringen.
- Es kann vorkommen, dass der charakteristische Geruch des Holzes noch einige Zeit festzustellen ist. Normalerweise ist der Geruch nach 1 bis 2 Wochen verflogen. Durch zusätzliches Lüften der Räume-lichkeiten kann der Prozess beschleunigt werden.
- Vollständigkeitshalber teilen wir Ihnen mit, dass unsere Möbel für den Innengebrauch entworfen, entwickelt und getestet worden sind. Des Weiteren sind die Möbel nicht zum kommerziellen Gebrauch bestimmt. Bei eventuellem kommerziellen Gebrauch oder Gebrauch außerhalb eines Gebäudes verfallen sämtliche Garantieansprüche.
- Reinigen Sie Ihr Möbel vor dem Gebrauch bitte mit einem sauberen, weichen Tuch, insbesondere auch den Tischplattenrand, damit mögliche Staub- und/oder Farbreste nicht Ihre Stühle und Ihre Kleidung beschädigen.

Specifieke aanbevelingen bij tafels:

- We raden u aan vergrootbare tafels, vooral de eerste tijd, in vergrote toestand te laten staan om ongelijke verkleuring van de verschillende bladdelen te voorkomen.
- Onder invloed van de luchtvochtigheid kan het voorkomen dat uw tafelblad in de breedte uitzet of krimpt. Het tafelblad kan dan uitsteken of terugvallen ten opzichte van de tafelpoten (zie afbeelding). Dit is een natuurlijk verschijnsel en doet niets af aan de constructieve stevigheid van het meubel.

Specifieke aanbevelingen bij kasten:

- Wanneer de kastdeuren voorzien zijn van 'magneetsnappers', kunnen deze meestal versteld worden om het openen van de deuren te vergemakkelijken.
- Wij adviseren u **ZEER STERK** om uw meubel - i.v.m. de veiligheid - d.m.v. een valbeveiliging stevig in de muur te verankeren. Dit om te voorkomen dat het meubel kantelt c.q. voorover valt. Dit kan geschieden door het boven aan de kast borgen van de (reeds gemonteerde) twee stuks metalen verbindingsplaten - d.m.v. de correcte plug voor betreffende muur c.q. wand en schroef van voldoende afmeting (verkrijgbaar bij elke doe 't zelf zaak). Indien u ervoor kiest om niet te monteren aan de muur c.q. wand, kunnen wij geen aansprakelijkheid overnemen in geval er iets mis gaat; en is het plaatsen en vullen van het meubel op eigen risico.
- Algemene gewichtsindicatie (indien van toepassing): Bij gelijkmatige belasting: Maximaal toelaatbare gewicht voor houten legplank is 20 kg. Maximaal toelaatbare gewicht voor glazen legplank is 10 kg Maximaal toelaatbare gewicht per lade is 10 kg.

Specifieke aanbevelingen bij meubelen met (verstelbare) glijnagels:

- Mogelijk zijn er onder de (stoel)poten kunststof dopjes gemonteerd ter bescherming van de vloer. Voordat het meubel met de poten op de grond gezet wordt, dient u deze te controleren. Deze dopjes worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het incidenteel voorkomen dat er een nagel onvoldoende verzonken is. Bij contact met de vloer kan dan een beschadiging ontstaan. De kwaliteit van de dopjes dient ook hierna -regelmäßig gecontroleerd te worden. Mocht er na controle enige twijfel ontstaan, raadpleeg dan uw winkelier.

De kwaliteit van ons product en uw tevredenheid erover staan bij ons hoog in het vaandel. Wanneer u na het nemen van de bovenstaande maatregelen vragen of opmerkingen heeft, kunt u zich tot uw winkelier wenden. Wij verzoeken u dit paspoort zorgvuldig te bewaren.

Wij wensen u jarenlang woongenot toe.

- Um ungewünschte Dellen und/oder Verfärbungen an Ihren Stuhlücken oder Schöner zu vermeiden, sollten Sie diese NICHT ganz eng an den Tisch stellen, sondern einen kleinen Abstand einhalten.

Spezielle Empfehlungen bei Tischen:

- Wir empfehlen Ihnen, ausziehbare Tische vor allem in der ersten Zeit im ausgezogenen Zustand stehen zu lassen, um Farbabweichungen zwischen den einzelnen Tischplatten zu vermeiden.
- Unter dem Einfluss von Luftfeuchtigkeit kann es vorkommen, dass Ihre Tischplatte sich ausdehnt oder schrumpft. Die Tischplatte kann dann hervorragende oder sich gegenüber den Tischbeinen (siehe Abbildung) zurückziehen. Dabei handelt es sich um eine natürliche Erscheinung, wodurch die konstruktive Stabilität des Möbelstücks nicht beeinträchtigt wird.

Spezielle Empfehlungen bei Schränken:

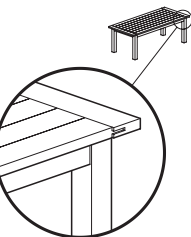
- Sofern sich an den Schranktüren Magnetverschlüsse befinden, können diese meistens verstellt werden, um das Öffnen der Türen zu erleichtern.
- Wir empfehlen Ihnen **DRINGEND**, Ihr Möbelstück - aus Sicherheitsgründen - mithilfe einer Kipp-sicherung stabil in der Wand zu veran-kern. Auf diese Weise vermeiden Sie, dass das Möbelstück kippt bzw. nach vorne umfällt. Sie brauchen dazu nur die beiden (vormontierten) Metall-Verbindungsplatten auf der Oberseite des Schanks an der Wand zu befestigen und dabei den richtigen Dübel für die Mauer bzw. Wand und die passende Schraube in der richtigen Größe (bei jedem Baumarkt erhältlich) zu verwenden. Sollten Sie sich gegen die Montage an der Mauer bzw. Wand entscheiden, können wir keine Haftung für Zwischenfälle übernehmen. Das Aufstellen und Einräumen Ihres Möbelstücks erfolgt dann auf eigenes Risiko.
- Allgemeine Gewichts-vorgabe (falls zutreffend): bei gleichmässiger Belastung: Zulässiges Maximalgewicht für Holzböden ist 20 Kg. Zulässiges Maximalgewicht für Glasböden ist 10 Kg. Zulässiges Maximalgewicht per Schublade ist 10 Kg.

Besondere Empfehlungen bei Möbeln mit (verstellbaren) Gleitnägeln

- Eventuell sind unter den (Stuhl)beinen bereits Kunststoffgleiter zum Schutze Ihres Fußbodens angebracht. Bevor das Möbelstück in Gebrauch genommen wird empfehlen wir Ihnen, die Kunststoffgleiter nochmal zu kontrollieren. Die Gleiter werden mit größter Sorgfalt hergestellt, dennoch kann es vereinzelt vorkommen, dass ein Nagel nicht weit genug im Gleiter versenkt ist. Bei Kontakt mit dem Fußboden könnte dieser dann beschädigt werden. Der Zustand der Gleiter muss auch nach der Ingebrauchnahme regelmäßig kontrolliert werden. Sollten bei der Kontrolle Zweifel aufkommen, bitten Sie Ihren Möbelfachhandel um Rat.

Die Qualität unserer Produkte und Ihre Zufriedenheit damit sind für uns sehr wichtig. Sollten Sie zu den vorstehenden Maßregeln Fragen oder Anmerkungen haben, können Sie sich an das Möbelhaus Ihres Vertrauens wenden. Wir ersuchen Sie diesen Möbelpass sorgfältig auf zu bewahren.

Wir wünschen Ihnen, dass Sie an Ihren neuen Möbeln lange Zeit Freude haben werden.



	DE: Die ideale Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 40% und 60%. NL: De ideale luchtvochtigheid schommelt tussen 40% en 60%. EN: Indoor air humidity should ideally be kept between 40% and 60%. FR: Le taux d'humidité de l'air idéal se situe entre 40% et 60%.
	DE: Nicht auf dem Möbel sitzen. NL: Niet op het meubel zitten EN: Don't stand on this piece of furniture. FR: Ne pas s'asseoir sur le meuble.
	DE: Nicht auf dem Möbel stehen. NL: Niet op het meubel staan EN: Don't stand on this piece of furniture. FR: Ne pas se mettre debout sur le meuble.
	DE: Möbel nicht kippen oder ziehen. NL: Meubel niet kantelen of verslepen. EN: Don't tilt or drag this piece of furniture. FR: Ne pas reverser ou faire glisser le meuble.
	DE: Stühle nicht gegen den Tisch stellen. NL: Stoelen niet tegen tafel plaatsen EN: Don't place chairs against the table. FR: Ne pas mettre les chaises contre la table.
	DE: Möbel müssen zur vollständigen Sicherung an der Wand befestigt sein. NL: Meubelen moeten veilig aan de wand bevestigd worden. EN: Furniture must be securely attached to the wall. FR: Placez le meuble de manière sécurisée contre le mur.



Congratulations on your furniture purchase.

This piece of furniture was built according to traditional methods out of Sheesham („Indian teak“). Sheesham is a highly durable hardwood that has long been valued in interior design. Its fine grain, flame design and varying colour shades give the furniture a solid, warm appearance.

“MT (machine treated) look”
The wood used to create this furniture has undergone special treatment to create a serrated, weathered look. Some parts may be more heavily accented (wavy and/or weathered) than others. The corners and edges have also been rounded and finished by hand. These traditional style accents enhance the unique character of this piece.

Characteristics:

The wood used for your furniture is a unique product of nature that is processed following traditional methods in the country of origin after careful selection. Its characteristics are unique in every way; not one piece of wood is equal in shape, structure or colour. That is why variations in colour shade are inevitable within each piece of furniture. Wind cracks, hairline cracks, irregularities and the presence of big and small knots are the result of years of growth and originality. In time, the furniture will obtain a lighter and warmer colour through use and exposure to light. Colour differences in comparison to showroom models are therefore to be expected.

Light-colored spots are visible on the surface of your furniture. These are minerals which are the result of the specific growth process of Sheesham. They contribute significantly to the appearance of the furniture.

Your nearly unfinished furniture lets all of the natural characteristics of the wood show through.

Maintenance:

Your furniture is treated with teak fix. Due to this the treatment your furniture preserves it's natural appearance, but protection is limited against absorbing moisture. To maintain the appearance of the furniture, it is very important that you treat the furniture twice or three times a year with teak fix. The surface of the furniture has to be cleaned with wood cleaner before you start with the teak fix treatment.

First try on a less visible place/spot. Consult in this case first with your store for the correct product maintenance. Please take in account that wood characteristics like wood structure and colour shading will be accentuated by the treatment with oil or a wax.

Recommendations:

- o Wood expands and shrinks in response to humidity changes, the so-called “working of the wood”. In order to prevent excessive shrinkage and expansion, indoor air humidity should ideally be kept between 40% and 60%. During colder months in particular, indoor humidity decreases due to decreased ventilation and central heating. Therefore we advise you to hang water-filled reservoirs on your radiators. Any appearing cracks can be filled with matching filler. This filler is available through your dealer.
- o It is normal that through the working of wood discolored edges are visible on the side panels and tops. This is a direct result of the construction of the furniture and cannot be avoided. To fix/correct these discolored edges to the original color, you can contact the store to request a correction marker.
- o To prevent unnecessary pressure on the connecting pieces of the furniture, place the furniture on an even surface.
- o Do not place the furniture near a heat source or in direct sunlight.
- o We advise against placing the furniture next to an air conditioning unit.
- o If you want to move furniture you can best empty the item first and remove the (glass) shelves. Dragging could damage both the furniture and the floor.
- o We recommend you use table mats and coasters made of cork or felt under pans, mugs, coffee pots, etc. to prevent damage caused by spills. Do not use table mats or coasters made of plastic, rubber or similar materials that contain plasticizers as this may attack the finish (or lacquer).
- o Any spills should be cleaned up immediately with a dry cloth or tissue until the surface is dry.
- o To prevent discolouring, it is advisable to frequently move any surface decorations, especially during the first year.
- o It is advisable to protect the surface of the furniture when writing, drawing etc. to prevent possible damage.
- o In case you have Laminate or PVC flooring we urge you to apply felt protection underneath the legs of your piece of furniture in order to avoid possible damage.
- o To avoid possible damages to the floor, you have to put plastic caps or felt under the legs of the furniture.
- o It is possible that the characteristic smell of the wood may be noticeable for a while. The smell usually disappears after one or two weeks. Additional ventilation can speed up this process.
- o Please note that our furniture is guaranteed for indoor household use only and is therefore not suitable for commercial use. All warranty claims are invalid if the furniture is used commercially or outdoors.
- o Please clean your item of furniture with a clean, soft cloth before use. Be particularly thorough when cleaning the edge of the table top in order to remove dust and/or paint remnants that might damage your chairs or clothing.



Félicitations pour l'achat de votre meuble.

Ce meuble est fabriqué d' une manière artisanale de bois Seesham (“teak d'Inde”). C'est un bois feuillu très durable apprécié depuis longtemps dans nos intérieurs. Les nervures fines, le dessin du bois et les nuances de teinte donnent au meuble un rayonnement solide et chaleureux.

“Look MT (machine treated)”
Le meuble a subi un traitement artisanal spécial afin d'obtenir un aspect de planches « grossièrement sciées » et déjà utilisées. Quelques parties peuvent avoir des accents plus ou moins prononcés, avec un résultat final ondulé et « usé ». Les coins et les bords ont également été traités et arrondis de façon manuelle. Tous ces détails artisanaux accentuent le caractère unique de votre meuble.

Caractéristiques :

Le bois utilisé pour votre meuble est un produit naturel et unique qui est travaillé d'une manière artisanale dans son pays d'origine, après une sélection très soignée. Chaque meuble est unique et caractéristique car aucun morceau de bois n'a la même couleur ni la même structure. Il peut donc en résulter des nuances de teinte dans un meuble. Des fissures, des inégalités ainsi que de petits ou grands nœuds sont le résultat d'une croissance de plusieurs années et des propriétés de l'arbre. La couleur des nouveaux meubles peut devenir plus claire et chaleureuse après usage et sous l'influence de la lumière. Des différences de couleur entre les meubles et ceux de la salle d'exposition ne sont donc pas exclues.

La surface de votre meuble présente des petites taches plus claires. Ce sont des minéraux qui résultent du processus spécifique de croissance du bois de Seesham et contribuent largement au rayonnement particulier de votre meuble.

Toutes les caractéristiques naturelles du bois sont mises en valeur sur un meuble quasiment non traité.

Entretien:

Votre meuble a été traité avec teak fix. Avec ce produit le meuble a une légère protection contre l'humidité qui s'impregne, mais le charme naturel sera maintenu.

Pour maintenir le charme de votre meuble, il est important de le traiter deux ou trois fois par an avec teak fix. Avant le traitement avec teak fix, nettoyez la surface avec wood cleaner.

Merci de faire toujours des essais sur un endroit moins visible. Dans ce cas, consultez votre magasin pour obtenir le bon produit d'entretien. Il faut prendre en considération le fait que les caractéristiques du bois comme la nervure et les nuances de teinte seront fortement accentuée après utilisation d'une de ces produits.

- o We advise you NOT to push chairs up against the table. Leave some space between the table and chairs to avoid creating unsightly depressions or discoloration in the chair backs or armrests.

Specific recommendations for tables:

- o We recommend using an extendable table in its extended position initially to avoid any colour variations.
- o The tabletop may expand and contract widthwise in response to changes in air humidity. The tabletop may then protrude or be recessed in relation to the table legs (see picture). This is a natural phenomenon and does not affect the structural solidity of the furniture.

Specific recommendations for chests:

- o If the chest doors are equipped with ‘magnet catchers’, they can usually be adjusted in order to facilitate opening the doors.
- o We **STRONGLY** recommend securing this piece of furniture to the wall by means of a furniture anchor system, in order to prevent it from turning over. To achieve this, the two metal fixation plates on top of the piece of furniture need to be anchored to the wall, using plugs adapted to the specific wall and screws of the correct size (on sale at your local do-it-yourself store). Should you choose not to secure the piece of furniture to the wall, we cannot be held liable in case of accident; the placing and use of the piece of furniture is at one's own risk.
- o Standard weight indication (if needed): for equal weight (loads):
Maximum allowable weight for wood shelves is 20 kg.
Maximum allowable weight for glass shelves is 10 kg.
Maximum allowable weight per drawer is 10 kg.

Specific recommendations for furniture with (adjustable) nail glides:

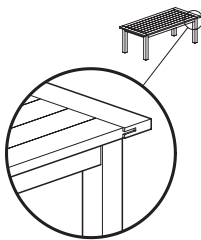
- o The legs may be fitted with plastic caps to protect the floor. Check this before placing the chairs on the floor. Although these caps are produced with the utmost care, a nail occasionally protrudes slightly, which could damage the floor. Check the quality of the caps regularly. If you have any concerns, contact your retailer.

We believe strongly in the quality of our products and the satisfaction of our customers. Should you have any questions or comments regarding the above information, please feel free to contact your retailer. We would like to request to keep this furniture passport for future references.

We wish you years of pleasure and satisfaction with your purchase.

Recommandations:

- o Le bois est un matériau vivant: il se dilate et se contracte sous l'influence de l'humidité de l'air, c'est pour ainsi dire le «-travail du bois-». C'est pourquoi le degré d'humidité de l'air dans l'habitat est important. Le pourcentage d'humidité de l'air idéal se situe entre 40- % et 60- %. A un taux d'humidité supérieur ou inférieur, les meubles vont se fissurer. Surtout les mois d'hiver, l'humidité de l'air peut baisser fortement en raison du chauffage. C'est pourquoi il est important de maintenir le même taux d'humidité de l'air sur toute l'année, en disposant par exemple de (petits) réservoirs d'eau suspendus aux radiateurs (du chauffage central). Des fissures éventuelles peuvent être traitée avec du cire de stoppage. Vous pouvez obtenir cette cire par votre revendeur.
- o Le bois étant un matériau vivant, il est normal que des bandes plus claires apparaissent sur les côtés et dessus du meuble. Ceci provient directement de la construction du meuble, et ne peut donc être évité. Pour redonner leur couleur d'origine à ces bandes claires, vous pouvez demander un stylo correcteur à votre magasin revendeur.
- o Afin de prévenir d'inutiles pressions sur les points d'attache, nous vous recommandons de placer vos meubles sur une surface plane.
- o Les meubles ne doivent pas être directement exposés à une source de chaleur ou à la lumière du jour.
- o Nous vous recommandons de ne pas placer les meubles tout près d'un ventilateur.
- o Si vous désirez déplacer votre meuble, merci de vider le meuble et d'enlever les étagères (en verre). Si vous les traînez, vous pouvez les endommager ainsi que le sol.
- o Nous vous recommandons d'utiliser des dessous-de-plat en liège ou en feutre sous les casseroles, tasses, cafetières, etc. de manière à éviter les dommages occasionnés par les liquides. N'utilisez pas de dessous-de-plat en plastique, en caoutchouc ou dans des matériaux similaires, contenant des plastifiants qui peuvent attaquer la (laque de) finition.
- o Si vous renversez un liquide, utiliser immédiatement un chiffon sec pour essuyer la surface jusqu'à ce qu'elle soit entièrement sèche.
- o Nous vous recommandons surtout la première année, de déplacer régulièrement tout objet de décoration sur la surface pour prévenir tout éventuel changement de teinte.
- o Utilisez un sous-main si vous écrivez à même la surface du meuble pour éviter de marquer le meuble.
- o En cas d'un sol stratifié ou en en PVC, nous vous sollicitons d'appliquer des patins protecteurs en feutre sous les pattes de votre meuble afin de prévenir des dommages possibles.
- o Pour éviter d'endommager les sols, placer des embouts feutrés ou en matière synthétique, au-dessous des pieds.
- o Il peut arriver que l'odeur caractéristique du bois persiste quelque temps. Le plus souvent cette odeur s'estompe après 1 à 2 semaines. Si la pièce est régulièrement aérée, l'odeur disparaîtra plus rapidement.
- o Nos meubles sont conçus, développés et contrôlés pour être des meubles d'intérieur. Les meubles ne sont pas destinés à une utilisation commerciale. La garantie n'est pas applicable en cas d'utilisation commerciale ou d'utilisation du meuble à l'extérieur.
- o Avant utilisation, veuillez nettoyer le meuble à l'aide d'un chiffon propre et doux, surtout le plateau de la table, de manière à ce que les éventuels restes de substances et/ou de teintures n'endommagent pas vos chaises et vos vêtements.



	DE: Die ideale Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 40% und 60%. NL: De ideale luchtvochtigheid schommelt tussen 40% en 60%. EN: Indoor air humidity should ideally be kept between 40% and 60%. FR: Le taux d'humidité de l'air idéal se situe entre 40% et 60%.
	DE: Nicht auf dem Möbel sitzen. NL: Niet op het meubel zitten EN: Don't stand on this piece of furniture. FR: Ne pas s'assoir sur le meuble.
	DE: Nicht auf dem Möbel stehen. NL: Niet op het meubel staan EN: Don't stand on this piece of furniture. FR: Ne pas se mettre debout sur le meuble.
	DE: Möbel nicht kippen oder ziehen. NL: Meubel niet kantelen of verslepen. EN: Don't tilt or drag this piece of furniture. FR: Ne pas reverser ou faire glisser le meuble.
	DE: Stühle nicht gegen den Tisch stellen. NL: Stoelen niet tegen tafel plaatsen EN: Don't place chairs against the table. FR: Ne pas mettre les chaises contre la table.
	DE: Möbel müssen zur vollständigen Sicherung an der Wand befestigt sein. NL: Meubelen moeten veilig aan de wand bevestigd worden. EN: Furniture must be securely attached to the wall. FR: Placez le meuble de manière sécurisée contre le mur.

- o Afin d'éviter les déformations et/ou décolorations indésirables de vos accoudoirs ou dossiers de chaises, nous vous recommandons de ne PAS les placer directement contre la table, mais de les éloigner un peu.

Recommandations spécifiques pour les tables :

- o Nous vous recommandons pour les tables à rallonge(s), tout au moins les premiers temps, de les laisser avec l'allonge pour éviter toute différenciation de teinte entre les différents plateaux.
- o Sous l'effet de l'humidité de l'air, il se peut que la plaque de votre table se dilate ou rétrécisse en largeur. Si tel est le cas, la plaque risque de dépasser ou d'être un rien trop étroite par rapport à l'empiètement (voir illustration). Il s'agit là d'un phénomène naturel qui n'affecte en rien la robustesse constructive du meuble.

Recommandations spécifiques pour les armoires:

- o Les dispositifs de portes magnétiques/à aimant peuvent en général être ajustés pour faciliter l'ouverture des portes.
- o Pour votre sécurité, nous vous conseillons **FORTEMENT** d'ancrer votre meuble solidement au mur à l'aide d'un dispositif de protection, afin d'éviter tout risque de basculement du meuble. Pour ce faire, veuillez fixer les deux plaques métalliques (fixées sur le dessus du meuble) au mur, par le moyen de chevilles adaptées au mur ou à la cloison concernés et de vis de dimensions adéquates, en vente dans tout magasin de bricolage. Si vous choisissez de ne pas fixer le meuble au mur, nous ne pouvons être tenus responsables en cas de problème ou d'accident. Dans ce cas, la mise en place et l'usage du meuble seront à vos propres risques.
- o Indication de poids général: à pression regulier:
Poids tolérable maximal pour les étagères en bois est 20 kilos.
Poids tolérable maximal pour les étagères en verre est 10 kilos.
Poids tolérable maximal de chaque tiroir est 10 kilos.

Recommandation spécifique pour meubles avec patins de protection réglable:

- o Il se peut que des embouts de pieds en matière synthétique soient déjà mis pour protéger le sol. Avant chaque utilisation, il vous est recommandé de vérifier ce dernier point. Ces embouts sont fabriqués avec le plus grand soin, toutefois il peut arriver qu'un clou ne soit pas suffisamment enfoncé. Au contact avec le sol, celui-ci pourrait être endommagé. Leur qualité dépend d'un contrôle régulier après utilisation. S'il devait subsister quelque doute (après un contrôle régulier), prenez alors conseil auprès de votre revendeur.

La qualité de nos produits et votre satisfaction font l'objet d'une attention toute particulière. Si vous avez des questions ou remarques à ce sujet, n'hésitez pas à contacter votre revendeur. Nous vous demandons de garder ce passeport soigneusement.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau meuble.